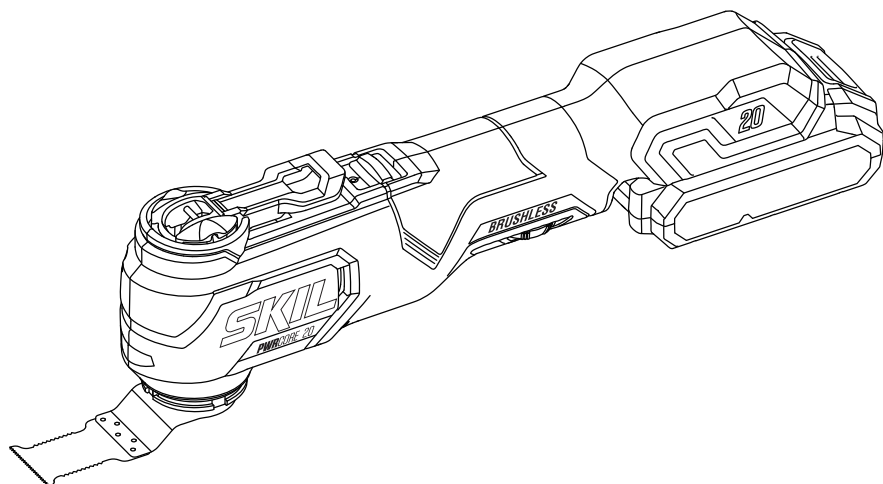


# SKIL®

Operation Manual



Model: OS5920

EN Multi-Function Tool

RU Многофункциональный бесщеточный  
аккумуляторный инструмент



Picture for reference only.

[WWW.SKIL.COM](http://WWW.SKIL.COM)

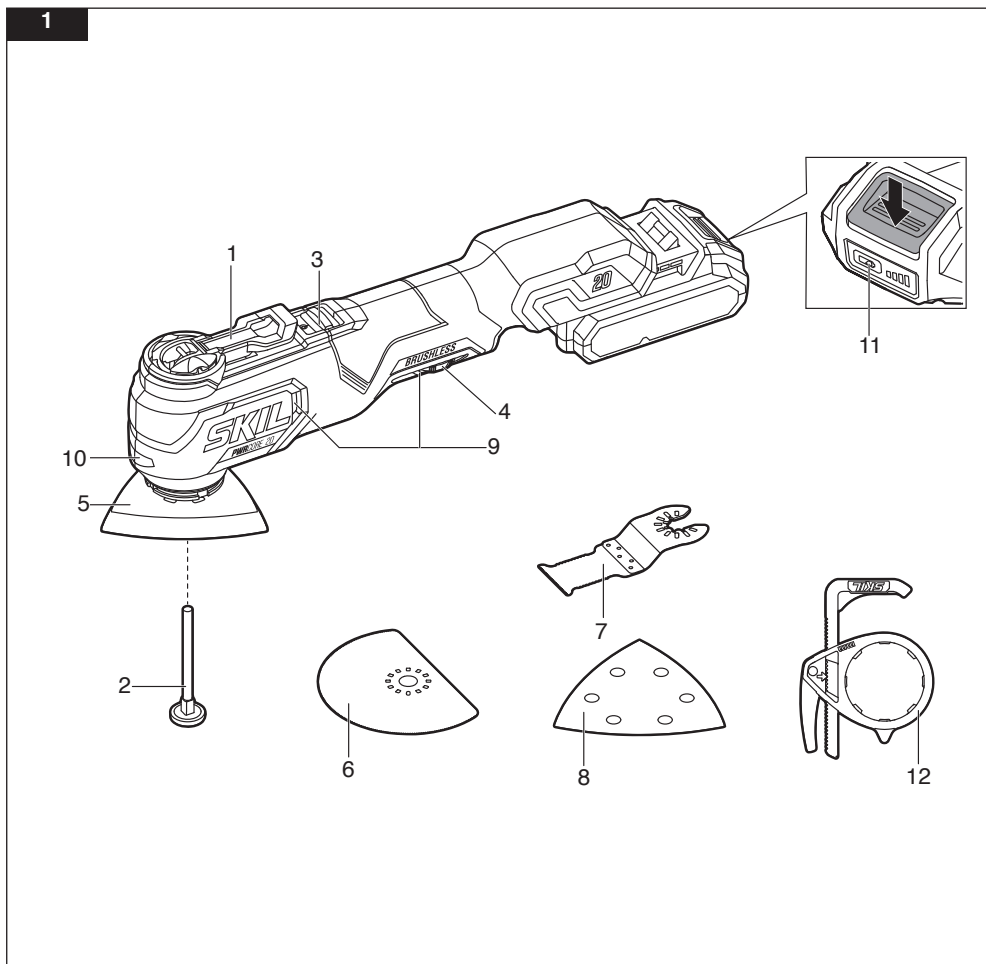
# CONTENTS

Multi-Function Tool ( OS5920 )	3
Многофункциональный бесщеточный аккумуляторный инструмент ( OS5920 )	17

## TOOL INTRODUCTION



This tool is intended for sawing and cutting in wood, plastic, plaster, metals and soft wall tiles as well as for dry sanding and scraping of small surfaces. It is especially suitable for working close to edges, for plunge cutting and for flush cutting. Please read the instruction carefully before use, and do not use this tool for other functions.



1. Clamping lever

2. Clamping screw with washer

3. On/off switch

4. Speed selection wheel

5. Sanding pad

6. Segment saw blade

7. Plunge-cut saw blade

8. Sanding sheet

9. Ventilation slots

10. LED-light

11. Battery level indicator

12. Depth stop

# SPECIFICATIONS

<b>Model</b>	<b>OS5920</b>
Rated voltage (V)	18 (20 MAX) ---
No-load speed (r/min)	11000-17000
Oscillation angle (°)	±1.8
Recommended operating temperature ( °C )	0-40
Recommended charging temperature ( °C )	5-40
Recommended storage temperature ( °C )	0-40

## NOTE:

1. Due to continuing program of development, the specifications herein are subject of change without prior notice.
2. When the machine is used for a long time, it may overheat. It is necessary to cool the machine to a suitable temperature before use to avoid damage to the machine.
3. The specific configuration of the product may be different due to different sales regions and production batches. Please refer to the actual products for details.

## GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

**⚠ WARNING** Read all safety warnings , instructions , illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all the instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

#### 1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### 2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.** Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.** Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

### 3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery.** Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust devices can reduce dust-related hazards.
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

### 4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

### 5) Battery tool use and care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
  - d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contact eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
  - e) **Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified.** Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
  - f) **Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature.** Exposure to fire or temperature above 130 °C may cause explosion.
  - g) **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- 6) Service**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
  - b) **Never service damaged battery packs.** Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers

## **SAFETY WARNINGS FOR MULTIFUNCTION TOOLS**

- **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring** (cutting accessory contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock).
- **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform** (holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control).

### **GENERAL**

- Avoid damage that can be caused by screws, nails and other elements in your workpiece; remove them before you start working.
- Do not work materials containing asbestos (asbestos is considered carcinogenic).
- Remove battery from tool before making any adjustments or changing accessories.
- When working, always hold the tool firmly with both hands and take a secure stance.
- Dust from material such as paint containing lead, some wood species, minerals and metal may be harmful (contact with or inhalation of the dust may cause allergic reactions and/or respiratory diseases to the operator or bystanders); wear a dust mask and work with a dust extraction device when connectable.
- Certain kinds of dust are classified as carcinogenic (such as oak and beech dust) especially in conjunction with additives for wood conditioning; wear a dust mask and work with a dust extraction device when connectable.
- Follow the dust-related national requirements for the materials you want to work with.
- Use protective gloves when changing accessories (contact with the accessory can lead to injuries).
- When you put away the tool, switch off the motor and ensure that all moving parts have come to a complete standstill.

### **WHEN SAWING/CUTTING**

- **Keep hands away from cutting area;** never reach underneath the material for any reason while cutting.

- **Use suitable detectors to find hidden utility lines or call the local utility company for assistance** (contact with electric lines can lead to fire or electrical shock; damaging a gas line can result in an explosion; penetrating a water pipe will cause property damage or an electrical shock).
- Do not use a saw blade which is cracked, deformed or dull.

## WHEN SANDING









- **Use the tool only for dry sanding** (penetration of water into the tool increases the risk of an electric shock).
- Do not touch the moving sanding sheet.
- Do not continue to use worn, torn or heavily clogged sanding sheets.
- When sanding metal, sparks are generated; do not use vacuum cleaner and keep other persons and combustible material from work area.

## BATTERIES

- The battery supplied is partially charged (to ensure full capacity of the battery, completely charge the battery in the battery charger before using your power tool for the first time)
- Do not use the battery when damaged; it should be replaced.
- Do not disassemble the battery.
- Do not expose tool/battery to rain.

## SYMBOL

Some of the following symbols may be used on your tool. Please study them and learn their meaning. Proper interpretation of these symbols will allow you to operate the tool better and safer.

Symbol	Explanation
	Refer to instruction manual/booklet
	Wear safety goggles.
	Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.
	Wear a dust respirator.
	Wear protective gloves.
	This tool accepts most commonly available multi-tool accessories, including existing OIS and Star-lock basic accessories.
	Environment protection.
	Don't drop into the trash.

Symbol	Explanation
	Direct current
	Caution
	Don't burn battery packs
	Don't throw the battery into the water
	Never charge a damaged battery pack. Replace with a new one.



Some dust created by power cutting contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Lead from lead-based paints
- Arsenics and chromium from chemically reacted lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment.

## OPERATION

**⚠ WARNING** Always remove the battery pack before operating the tool.

**NOTE:** Use only with compatible battery packs and chargers. Using other models of battery packs or chargers may cause a fire.

Model No.	Battery Pack No.	Charger No.
OS5920	BY5197、BY5196	SC5358、QC5360、SC0060

**NOTE:** Please refer to the battery pack and charger manual for specific charging details.

**⚠ WARNING** The battery is supplied partially charged. To ensure full capacity of the battery, completely charge the battery in the battery charger before using your power tool for the first time.

**⚠ WARNING** To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or allow a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc. can cause a short circuit.

**⚠ WARNING** Do not attempt to modify this tool or create accessories not recommended for use with this tool. Any such alteration or modification is misuse and could result in a hazardous condition leading to possible serious injury.

**⚠ WARNING** Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

## Charging battery

**⚠ WARNING** Read the safety warnings and instructions provided with the charger.  
Removing/installing the battery(Fig.1)

### Battery level indicator(Fig.2)

Press the battery level indicator button M to show the current battery level in Fig.2a.

**⚠ WARNING** When the lowest level of the battery indicator starts flashing after pressing button in Fig.2b, the battery is empty.

**⚠ WARNING** When 2 levels of the battery indicator start flashing after pressing button Fig.2c, the battery is not within the allowable operating temperature range.

### Battery protection

The tool is suddenly being switched off or prevented from being switched on, when

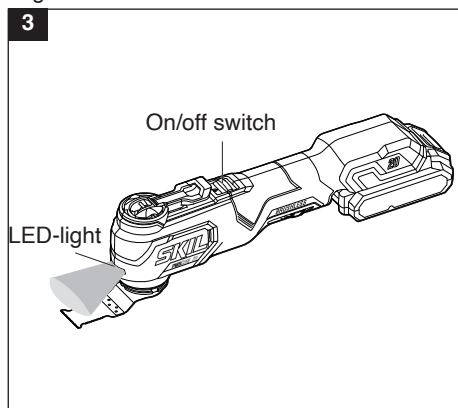
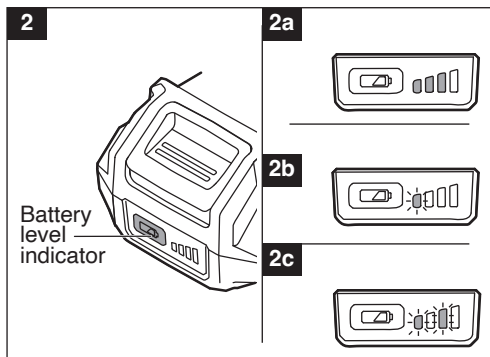
- The load is too high. --> Remove load and restart.
- The battery temperature is not within the allowable operating temperature range of -20 to +50°C. --> 2 levels of the battery level indicator start flashing when pressing button in Fig.2c; wait until battery has returned within the allowable operating temperature range.
- The battery is nearly empty (to protect against deep discharge). --> A low battery level or flashing low battery level in Fig.2b is shown by the battery level indicator when pressing button; charge battery.

**⚠ WARNING** Do not continue to press the on/off switch after the tool is switched off automatically; battery may be damaged.

## LED-light (Fig.3)

LED-light automatically lights on when activating the on/off switch.

**⚠ WARNING** When LED-light starts flashing, the battery protection is activated.



## Changing accessories (Fig.4)

**⚠ WARNING** Remove battery from tool.

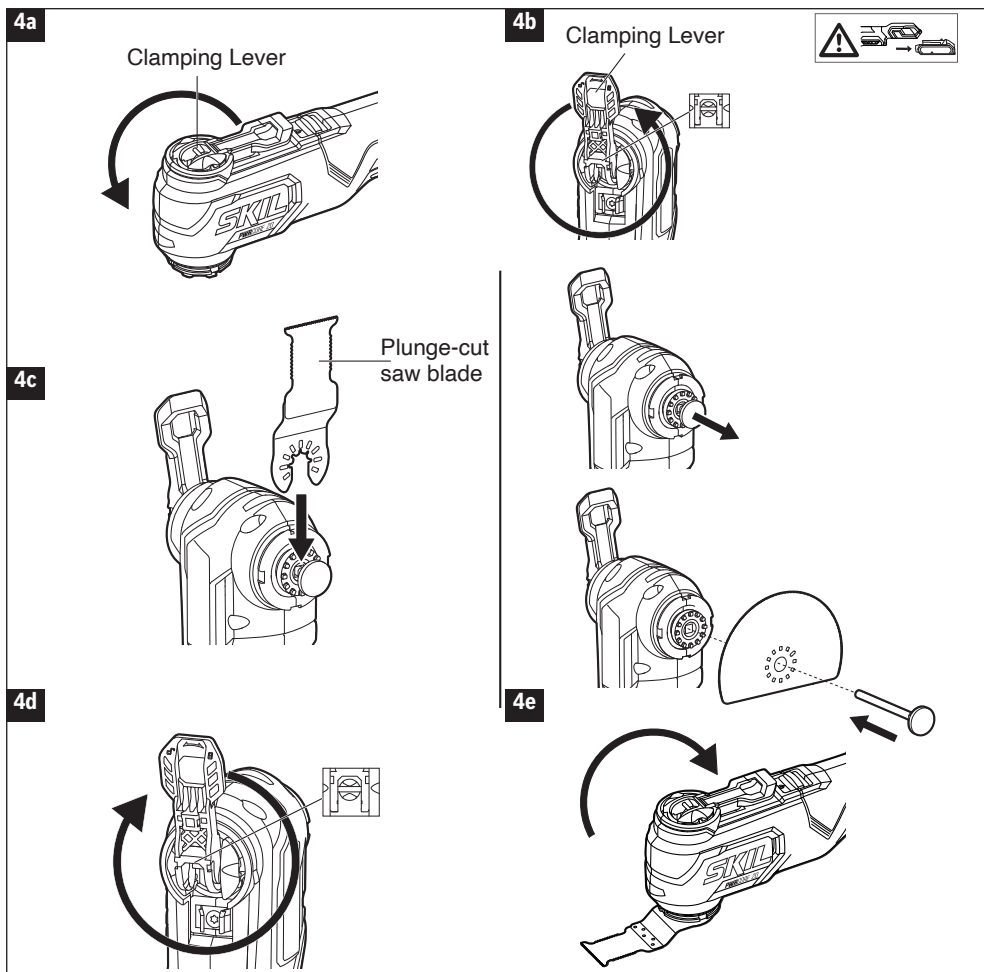
Remove/mount the required accessory as illustrated.

When the clamping lever is perpendicular to the tool, it can be rotated 360° to find a position where the crossbar can stick the groove after flipping over. The clamping screw with washer can only be loosened or tightened when the crossbar of the clamping lever is stuck in the groove.

Ensure that the openings of the accessory engage into the tabs of the tool head (any snap-in position possible).

Mount the accessory with the depressed centre pointing downwards.

Check the tight seating of the accessory (incorrect or not securely fastened accessories can come loose during operation and create a hazard).



## Mounting of sanding sheet (Fig.5)

Tap the dust out of the VELCRO material on sanding pad E before mounting the sanding sheet. Mount VELCRO sanding sheet as illustrated.

**⚠ WARNING** Replace worn sanding sheets in time.

**⚠ WARNING** Always use the tool with the total VELCRO surface covered with sanding sheet.

### On/off

Switch on/off the tool by pushing switch in "I"/"O" position.

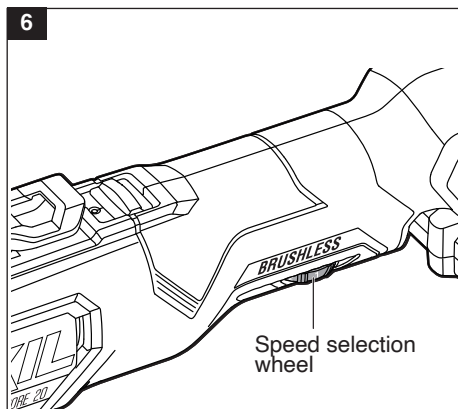
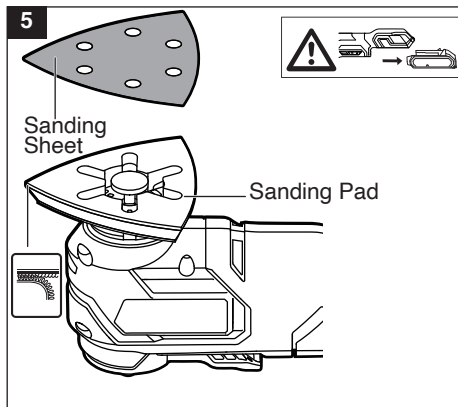
**⚠ WARNING** Before the accessory reaches the workpiece, the tool should run at full speed.

**⚠ WARNING** Before switching off the tool, you should lift it from the workpiece.

## Adjusting working speed (Fig.6)

With wheel the required oscillating frequency can be adjusted from low (1) to high (6) (also while tool is running).

The optimal working speed depends on the material and can be determined with practical trials.

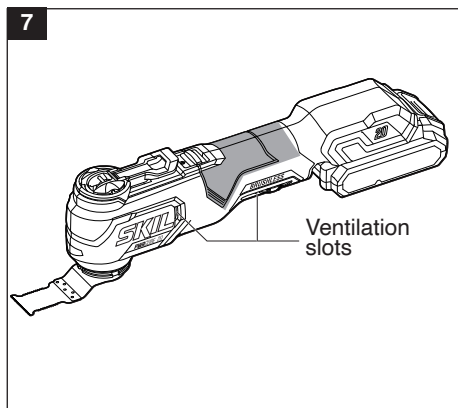


## Holding and guiding the tool

**⚠ WARNING** While working, always hold the tool at the greycoloured grip area(s) in Fig.7.

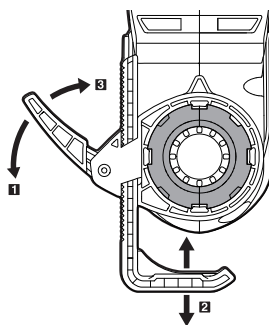
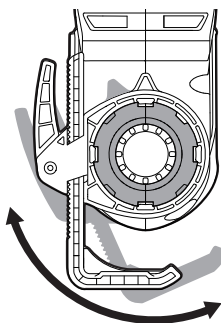
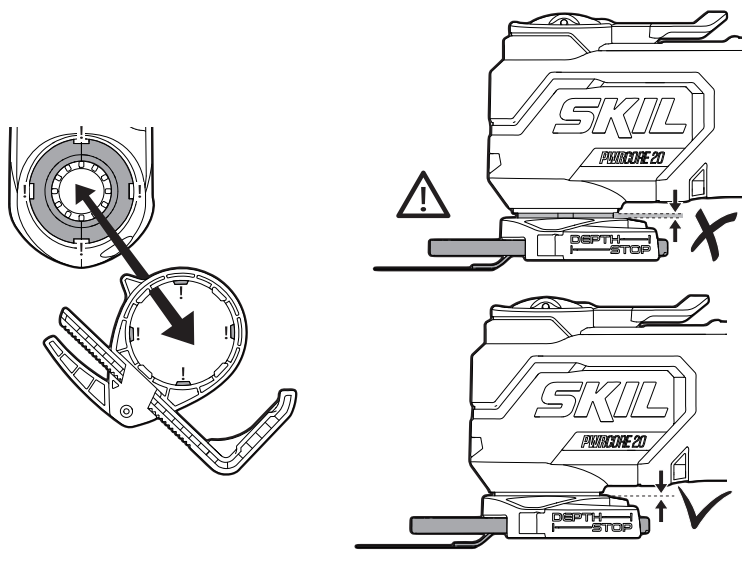
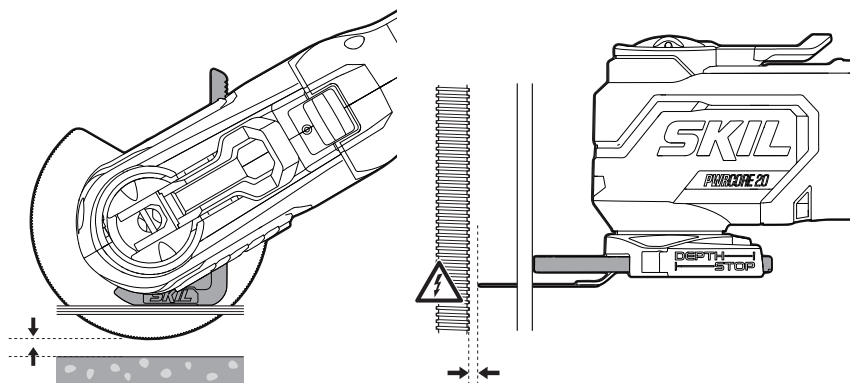
Keep ventilation slots uncovered.

Do not apply too much pressure on the tool (excessive pressure will cause excessive heat and may shorten the service life of the accessory).



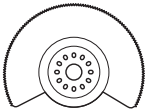
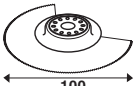




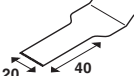


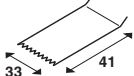




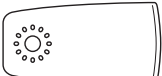
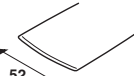


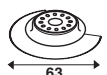

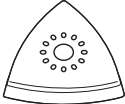

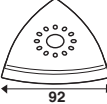





## Depth adjustment accessory (DEPTH STOP) (Fig.8)

8



# Application advice

- For optimal results on different materials use table in Fig.9 as reference for determining the right accessory (accessories not standard included).

<p><b>9</b></p> 	 <p>100</p>	
	 <p>33 41</p>	
<p>*</p> 	 <p>20 40</p>	
<p>*</p> 	 <p>33 41</p>	
<p>*</p> 	 <p>52</p>	
<p>*</p> 	 <p>52</p>	
<p>*</p> 	 <p>63</p>	
 	 <p>92</p> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> <p><b>60</b></p>  </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> <p><b>80</b></p>  </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> <p><b>120</b></p>  </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p><b>180</b></p>  </div> </div> <p style="text-align: right; margin-top: 10px;">*</p>	

\* NOT STANDARD INCLUDED

## MAINTENANCE

**⚠ WARNING** Before any work on the machine itself, remove the battery pack from the tool.

**⚠ WARNING** Preventive maintenance performed by unauthorized personnel may result in misplacing of internal wires and components which could cause serious hazard. We recommend that all tool service be performed by a SKIL Factory Service Center or Authorized SKIL Service Station.

### GENERAL MAINTENANCE

**⚠ WARNING** When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts could create a hazard or cause product damage.

Periodically inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact an authorized service center for assistance.

### CLEANING

**⚠ WARNING** The tool may be cleaned most effectively with compressed dry air. Always wear safety goggles when cleaning tools with compressed air. Ventilation openings and switch levers must be kept clean and free of foreign matter. Do not attempt to clean by inserting pointed objects through openings.

- Keep the vents clean. Clean all parts of the tool, clean dust periodically. To prevent debris from entry.

**⚠ WARNING** Certain cleaning agents and solvents damage plastic parts. Some of these are: gasoline, carbon tetrachloride, chlorinated cleaning solvents, ammonia and household detergents that contain ammonia.

### STORAGE

Store the tool indoors in a place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents. The battery pack needs to be charged every 6 months for long-term storage.

## ENVIRONMENT PROTECTION



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions.

## SERVICE

1. In case of guarantee, repair or purchase of replacement parts, always contact the qualified service center. And supplied with the efficient service card and invoice.
2. It is without the scope of guarantee when the tool was normal wear, overload or improper use of damage.

## TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Solution
Tool does not work.	Battery pack charge is depleted.	Charge the battery.
	Battery pack is not installed properly.	Confirm battery is locked and secured to the tool.
	Burned out switch.	Have the switch replaced by an Authorized SKIL Service Center or Service Station.
Strong vibration or loud noise during operation.	Accessory is not installed securely.	Reinstall the accessory.
LED work light rapidly flashes.	Tool is over-loaded.	Release the trigger switch.
	Tool is over-temperature.	Cool the tool under air flow.



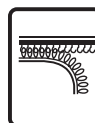
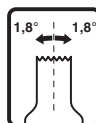
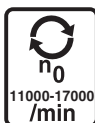
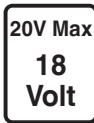
## **WARRANTY TERMS:**

- If the product is defective for material failure or manufacture failure, not personal improper operation, the product will have warranty service with no extra charge within the warranty period.
- The warranty exclusive following situation:
  - 1 Any natural wear and tear that occurs during normal use, e.g. housing, chuck, cable, plug, gear box, bearing or rotor (the wear of the commutator diameter exceeds 0.1mm);
  - 2 Tool failure due to non-compliance with operating instructions, improper operating conditions, overloading, lack of adequate maintenance and upkeep;
  - 3 Tool failure caused by self-disassembly the housing;
  - 4 Defects caused by the use of non-original accessories
  - 5 Tools that have been modified or added parts;
  - 6 Supplied accessories or accessories, such as drill bits, saw blades, etc.
- Your shopping receipt and the serial code of the machine are important warranty certificates, please keep them properly. If required by your local dealer, please present it as a warranty certificate.
- If you have any questions during the warranty period, please consult the local dealer. The special warranty policy of the local dealer or the problem that is not listed does not conflict with the warranty terms, and the local dealer's policy shall prevail.

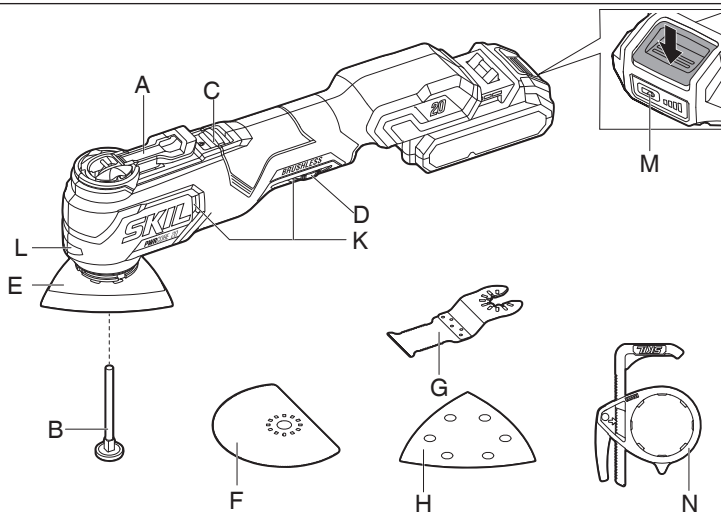
We reserve right to change specifications without prior notice..

1

# OS5920



2



3



4



5



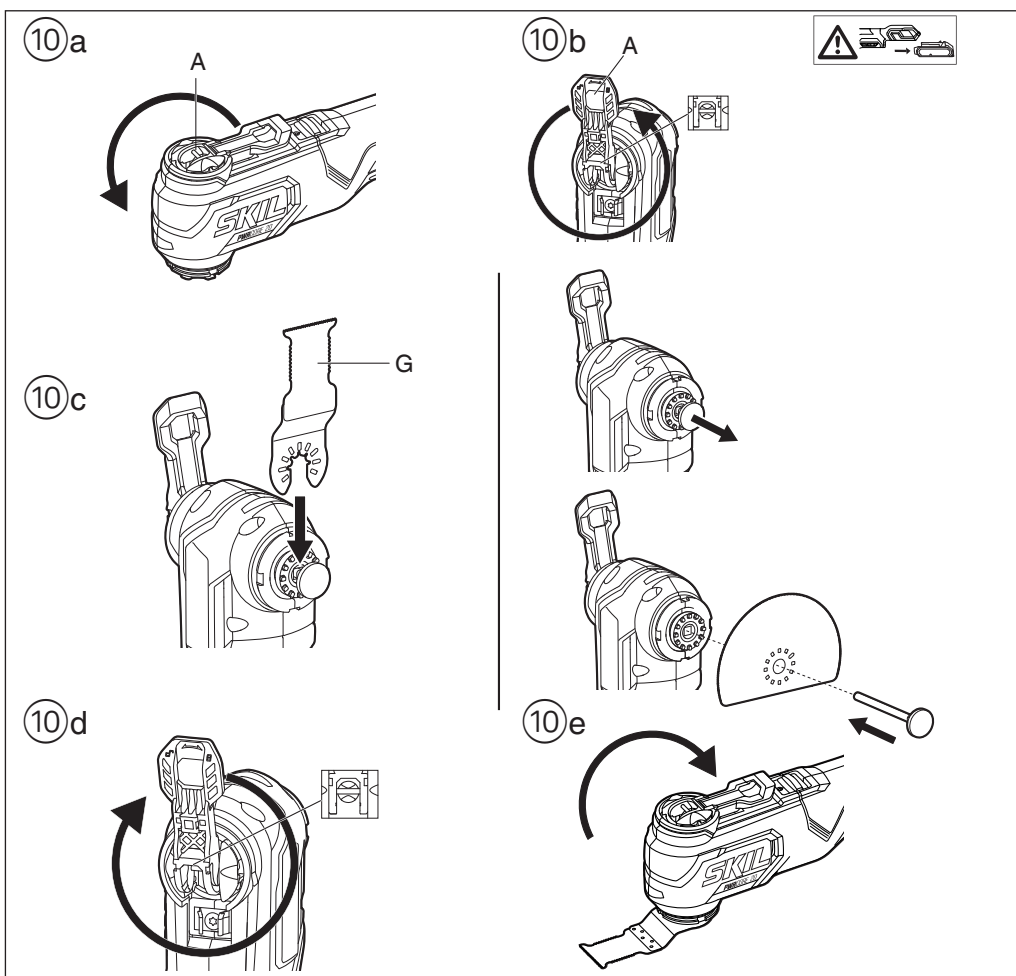
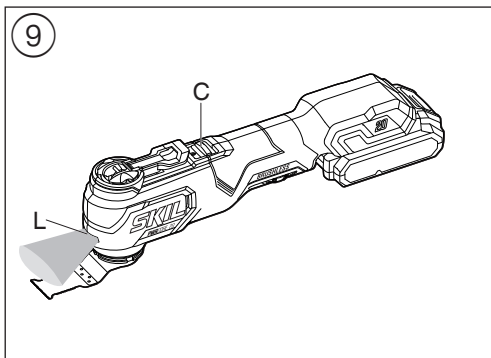
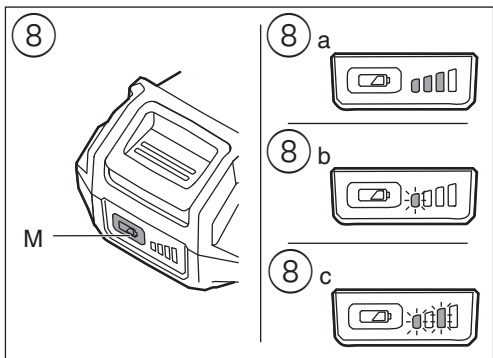
6



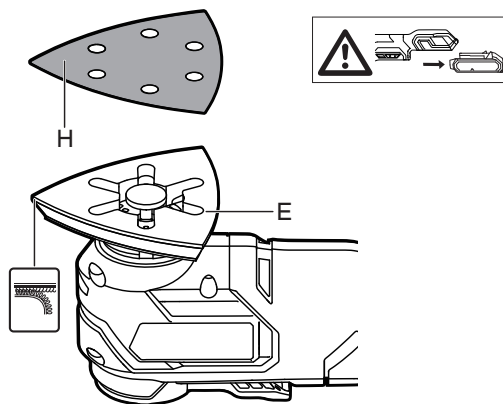
max.50 °C

7

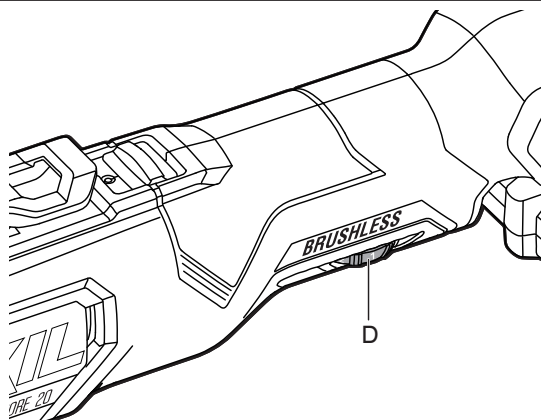




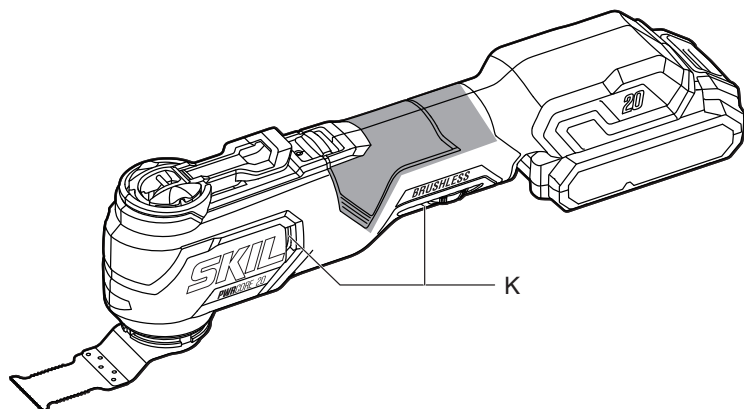
11



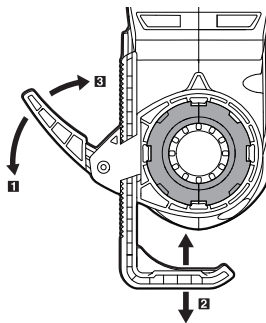
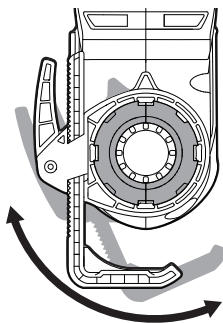
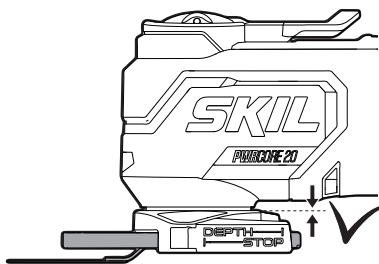
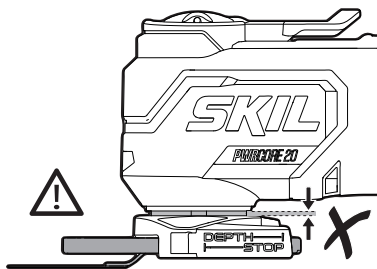
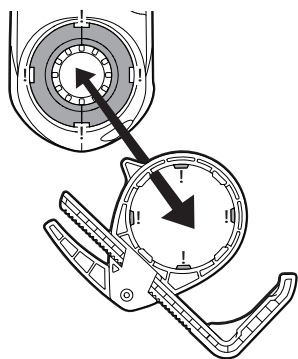
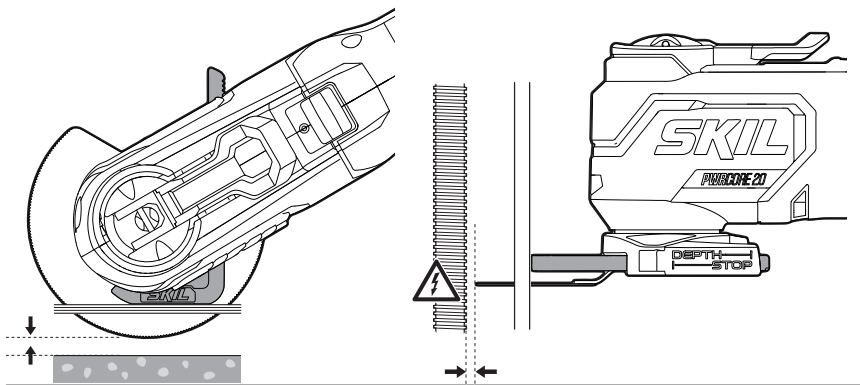
12

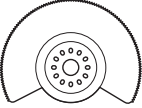
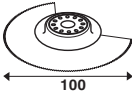




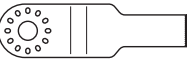
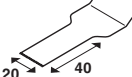


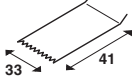

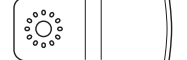






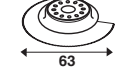



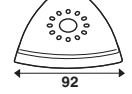







13



14



<p>15</p> 	 <p>100</p>	
	 <p>33 41</p>	
<p>*</p> 	 <p>20 40</p>	
<p>*</p> 	 <p>33 41</p>	
<p>*</p> 	 <p>52</p>	
<p>*</p> 	 <p>52</p>	
<p>*</p> 	 <p>63</p>	 <p>EPOXY</p>
 	 <p>92</p> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> <p>60</p>  </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> <p>80</p>  </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 5px;"> <p>120</p>  </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p>180</p>  </div> </div> <p>*</p>	

\* NOT STANDARD INCLUDED

предусмотренных изготовителем для продукции, могут входить настоящее руководство по эксплуатации, а также приложения.

Информация о подтверждении соответствия содержится в приложении.

### **Срок службы изделия**

Срок службы изделия составляет 7 лет. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 5 лет хранения с даты изготовления без предварительной проверки (дату изготовления см. на этикетке).

### **Перечень критических отказов и ошибочные действия персонала или пользователя**

- не использовать с поврежденной рукояткой или поврежденным защитным кожухом
- не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия
- не использовать с перебитым или оголенным электрическим кабелем
- не использовать на открытом пространстве во время дождя (в распыляемой воде)
- не включать при попадании воды в корпус
- не использовать при сильном искрении
- не использовать при появлении сильной вибрации

### **Критерии предельных состояний**

- перетёрт или повреждён электрический кабель
- поврежден корпус изделия

### **Тип и периодичность технического обслуживания**

Рекомендуется очистить инструмент от пыли после каждого использования.

### **Хранение**

- необходимо хранить в сухом месте
- необходимо хранить вдали от источников повышенных температур и воздействия солнечных лучей
- при хранении необходимо избегать резкого перепада температур
- хранение без упаковки не допускается
- подробные требования к условиям хранения смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 1)

### **Транспортировка**

- категорически не допускается падение и любые механические воздействия на упаковку при транспортировке
- при разгрузке/погрузке не допускается использование любого вида техники, работающей по принципу зажима упаковки
- подробные требования к условиям транспортировки смотрите в ГОСТ 15150 (Условие 5)

### **ВНИМАНИЕ!**

**В случае возникновения перебоев в работе электроинструмента вследствие полного или частичного прекращения энергоснабжения или повреждения цепи управления энергоснабжением установите выключатель в положение Выкл., убедившись, что он не заблокирован (при его наличии) и отключите сетевую вилку от розетки или отсоедините съёмный аккумулятор (этим предотвращается неконтролируемый повторный запуск)**

### **ВВЕДЕНИЕ**

- Этот инструмент предназначен для распиливания и резки древесины, пластмассы, гипсокартона, металлов и мягкой облицовочной плитки, а также для сухого шлифования и шабрения небольших поверхностей
- Он особенно хорошо подходит для работы вблизи краев, глубокого пиления и обрезка заподлицо
- Для этого инструмента подходит большинство имеющихся принадлежностей, которые

предназначены для многофункциональных инструментов, включая имеющиеся принадлежности OIS и Starlock <sup>③</sup>

- Прочитайте и сохраните с данной инструкцией <sup>④</sup>

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ <sup>①</sup>

### СТРАНА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Сделано в Китае

### ДЕТАЛИ ИНСТРУМЕНТА <sup>②</sup>

- A Зажимной рычаг
- B Зажимной винт с шайбой
- C Выключатель вкл/выкл
- D Колёсико для регулирования скорости
- E Насадка со шкуркой
- F Сегментированное пыльное полотно
- G Погружное пыльное полотно
- H Шлифовальный лист
- J Вентиляционные отверстия
- K Световой индикатор
- L Индикатор уровня заряда
- M Ограничитель глубины

## БЕЗОПАСНОСТЬ

### ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ОБРАЩЕНИЯ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТАМИ

**⚠ ВНИМАНИЕ!** Следует ознакомиться со всеми правилами техники безопасности, инструкциями, иллюстрациями и техническими данными, содержащимися в прилагаемых к этому электроинструменту материалах. Несоблюдение нижеперечисленных инструкций в полном объеме может повлечь поражение электрическим током, пожар и/или серьезную травму.

**Сохраняйте эти инструкции и указания для использования в будущем.**

Термин «электроинструмент» в предупреждениях означает электрический инструмент с питанием от сети (с кабелем) или электрический инструмент с питанием от аккумулятора (без кабеля).

#### 1) БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- a) **Обеспечьте чистоту и освещенность рабочего места.** Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.
- b) **Не используйте электроинструменты во взрывоопасных местах, например вблизи горючих жидкостей, газов или пыли.** Электроинструменты генерируют искры, которые могут воспламенить пыль или испарения.
- c) **Не позволяйте детям и посторонним находиться вблизи работающего электроинструмента.** Отвлекающие факторы могут привести к потере контроля.

#### 2) ЭЛЕКТРОТЕХНИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- a) **Вилка электроинструмента должна соответствовать розетке. Ни в коем случае не вносите изменения в вилку. Не используйте переходники для электроинструментов с защитным заземлением. Не используйте никакие переходники для вилок электроинструментов с заземлением.** Использование оригинальных вилок и соответствующих им розеток уменьшает риск поражения электрическим током.
- b) **Избегайте прикосновений к заземленным объектам, таким как трубы, радиаторы, плиты и холодильники.** Риск поражения электрическим током выше, когда тело

заземлено.

- c) **Не подвергайте электроинструменты воздействию дождя или влаги.** При попадании воды в электроинструмент увеличивается риск поражения электрическим током.
- d) **Обращайтесь с кабелем аккуратно. Никогда не переносите, не тяните и не выключайте электроинструмент за кабель. Держите кабель подальше от источников тепла, масла, острых предметов или движущихся частей.** Поврежденные и запутанные кабели повышают риск поражения электрическим током.
- e) **Для работы с электроинструментом вне помещения используйте предназначенный для этого удлинительный кабель.** Использование кабеля, подходящего для использования вне помещения, снижает риск поражения электрическим током.
- f) **Если использование электроинструмента в сыром помещении неизбежно, подключайте его через устройство защитного отключения (УЗО).** Использование УЗО снижает риск поражения электрическим током.

### 3) ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- a) При использовании электроинструмента будьте **осторожны**, следите за своими действиями и следуйте **правилам безопасности**. Не пользуйтесь электроинструментом, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов. Даже кратковременная невнимательность при работе с электроинструментом может привести к тяжелым травмам.
  - b) **Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда используйте защитные средства для глаз.** Защитное оборудование, такое как противопылевая маска, нескользкая предохранительная обувь, жесткая каска или устройства защиты органов слуха в соответствующих условиях уменьшает риск травмирования.
  - c) **Не допускайте непредвиденных запусков. Перед подключением инструмента к сети питания (или аккумулятору) и перед его переноской убедитесь, что выключатель находится в выключенном положении.** Не держите палец на выключателе при переноске электроинструментов и не включайте вилку в розетку, если электроинструмент включен. Это может привести к несчастному случаю.
  - d) **Перед включением электроинструмента снимите с него регулировочные инструменты и гаечные ключи.** Регулировочный инструмент или гаечный ключ, оставленный на вращающейся части электроинструмента, может стать причиной травмы.
  - e) **Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие.** Это позволит лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
  - f) **Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свободную одежду и Аксессуары.** Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения и длинные волосы могут попасть в движущиеся части.
  - g) **При наличии устройств для отвода и сбора пыли убедитесь, что они подключены и правильно работают.** Использование пылеулавливающих устройств снижает вред, наносимый пылью.
  - h) **Хорошее знание электроинструментов, полученное в результате частого их использования, не должно приводить к самоуверенности и игнорированию техники безопасности обращения с электроинструментами.** Одно небрежное действие за долю секунды может привести к серьезным травмам.
- ### 4) ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ
- a) **Не перегружайте электроинструмент. Используйте тот электроинструмент, который предназначен для данной работы.** С подходящим электроинструментом Вы выполните работу лучше и надежней, используя весь диапазон его возможностей.
  - b) **Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем.** Инструмент с неисправным выключателем опасен и подлежит ремонту.
  - c) **До начала наладки электроинструмента, замены принадлежностей или прекращения работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте, если это возможно, аккумулятор.** Данная мера предосторожности предотвращает случайное включение электроинструмента.
  - d) **Храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте и не позволяйте использовать его лицам, не умеющим с ним обращаться или не**

ознакомленным с инструкцией по эксплуатации. Электроинструменты представляют собой опасность в руках неопытных пользователей.

- e) **Тщательно ухаживайте за электроинструментом и принадлежностями. Проверяйте безупречность функции подвижных частей, лёгкость их хода, целостность всех частей и отсутствие повреждений, которые могут негативно сказаться на работе инструмента. При обнаружении повреждений сдайте инструмент в ремонт.** Большое число несчастных случаев связано с неудовлетворительным уходом за электроинструментом.
  - f) **Режущие части инструмента необходимо поддерживать в заточенном и чистом состоянии.** При надлежащем уходе за режущими принадлежностями с острыми кромками они реже заклиниваются и инструмент лучше поддаётся контролю.
  - g) **Используйте электроинструмент, принадлежности, биты и т.д. в соответствии с данными инструкциями, исходя из особенностей условий и характера выполняемой работы.** Использование электроинструмента не по назначению может привести к опасным последствиям.
  - h) **Держите ручки и поверхности захвата сухими и чистыми, следите чтобы на них чтобы на них не было жидкой или консистентной смазки.** Скользкие ручки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с инструментом и не дают надёжно контролировать его в непредвиденных ситуациях.
- 5) ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА АККУМУЛЯТОРНЫМ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ**
- a) **Зарядка аккумуляторной батареи производится только на тех зарядных устройствах, которые рекомендованы изготовителем.** Использование нерегламентированных зарядных устройств для зарядки аккумуляторной батареи может привести к возгоранию.
  - b) **В электроинструменте надлежит использовать только те аккумуляторные батареи, которые предусмотрены для данного инструмента.** Использование других аккумуляторных батарей может привести к травмам и возникновению пожарной опасности.
  - c) **Не оставляйте аккумуляторную батарею рядом с металлическими предметами – канцелярскими скрепками, монетами, ключами, гвоздями, винтами и другими металлическими предметами, которые могут замкнуть контакты.** Короткое замыкание контактов аккумуляторной батареи может привести к ожогам или пожару.
  - d) **В случаях ненадлежащего обращения с аккумуляторной батареей из нее может вытечь жидкость. Избегайте контакта с ней. При случайном попадании жидкости на кожу – промойте водой. При попадании жидкости в глаза, обратитесь также за помощью к врачу.** Вытекающая аккумуляторная жидкость может привести к раздражению кожи или ожогам.
  - e) **Не используйте поврежденные или измененные аккумуляторы или инструменты.** Поврежденные или измененные аккумуляторы могут повести себя непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или риску получения травмы.
  - f) **Не кладите аккумулятор или инструмент в огонь и не подвергайте их воздействию высоких температур.** Огонь или температура выше 130°C могут привести к взрыву.
  - g) **Выполняйте все инструкции по зарядке и не заряжайте аккумулятор или инструмент при температуре, выходящей за указанный в инструкции диапазон.** Неправильная зарядка или зарядка при температурах, выходящих за указанный диапазон, могут повредить батарею и повысить риск возгорания.
- 6) СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**
- a) **Передавайте электроинструмент на сервисное обслуживание только квалифицированному персоналу, использующему только подлинные запасные части.** Это обеспечит сохранение безопасности электроинструмента.
  - b) **Никогда не обслуживайте поврежденные аккумуляторы.** Обслуживать аккумуляторы разрешается только производителю или авторизованной сервисной организации.

## **ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫМИ АККУМУЛЯТОРНЫМИ ИНСТРУМЕНТАМИ**

- **Если при пользовании инструментом возможен контакт режущего органа со скрытой проводкой, инструмент следует держать за изолированные поверхности** (контакт режущего органа с проводкой под напряжением может поставить металлические части инструмента под напряжение и привести к поражению оператора электротоком)
- **Используйте струбцины или другой удобный способ для крепления изделия к прочной**

**платформе и его поддержки** (если держать изделие в руках или прижимать к телу, оно будет недостаточно зафиксировано, что может привести к потере контроля)

## **ОБЩЕЕ**

- Инструмент нельзя использовать лицам в возрасте до 16 лет
- Избегайте повреждений, которые могут быть вызваны винтами, гвоздями и прочими элементами, находящимися в обрабатываемом предмете; перед началом работы их нужно удалить
- **Не обрабатывайте материалы с содержанием асбеста** (асбест считается канцерогеном)
- Выньте аккумулятор из инструмента перед тем, как производить какое-либо регулирование в замену частей или
- При работе крепко держите инструмент обеими руками и займите устойчивое положение
- Пыль от таких материалов, как свинцовосодержащая краска, некоторые породы дерева, минералы и металл, может быть вредна (контакт с такой пылью или ее вдыхание может стать причиной возникновения у оператора или находящихся рядом лиц аллергических реакций и/или респираторных заболеваний); **надевайте респиратор и работайте с пылеудаляющим устройством при включении инструмента**
- Некоторые виды пыли классифицируются как канцерогенные (например, дубовая или буковая пыль), особенно в сочетании с добавками для кондиционирования древесины; **надевайте респиратор и работайте с пылеудаляющим устройством при включении инструмента**
- Следуйте принятым в вашей стране требованиям/нормативам относительно пыли для тех материалов, с которыми вы собираетесь работать
- **При замене насадок используйте защитные перчатки** (контакт с насадкой может привести к травмам)
- Перед тем как положить инструмент, выключите двигатель и убедитесь в том, что все движущиеся детали полностью остановились

## **РАСПИЛИВАНИЕ ИЛИ РЕЗКА**

- **Держите руки подальше от зоны выполнения резки**; ни в коем случае не трогайте разрезаемый материал снизу во время резки
- **Используйте подходящие металлодетекторы для нахождения скрытых проводов снабжения или наведите справки в местных предприятиях коммунального хозяйства** (контакт с электропроводкой может привести к пожару и электрическому удару; повреждение газопровода может привести к взрыву; повреждение водопровода может привести к повреждению имущества или вызвать электрический удар)
- Не используйте деформированные, тупые пилки/диски и т.п. и пилки/диски с трещинами

## **ШЛИФОВКА**

- **Используйте инструмент только для сухой шлифовки** (попадание воды в инструмент повышает риск поражения электрическим током)
- Не следует прикасаться к движущейся шлифовальной ленте
- Не следует использовать изношенную, порванную или сильно загрязненную шлифовальную ленту
- При обработке металлической поверхности наблюдается искрение; не следует использовать пылесос, а также нельзя допускать в рабочую зону посторонних людей и воспламеняемые материалы

## **АНКУМУЛЯТОРЫ**

- **Аккумулятор (при наличии) поставляется частично заряженным.** (чтобы воспользоваться полной емкостью аккумулятора, полностью зарядите аккумулятор в зарядном устройстве перед первым использованием электроинструмента)
- **При эксплуатации инструмента следует пользоваться только следующими аккумуляторами и зарядными устройствами**
  - Аккумулятор SKIL: BY5196/BY5197
  - Зарядное устройство SKIL: SC0060/QC5360
- Запрещается пользоваться поврежденным аккумулятором; его необходимо заменить
- Запрещается разбирать аккумулятор
- Не оставляйте инструмент / аккумулятор под дождем
- Допустимая температура окружающей среды (инструмент/зарядное устройство/аккумулятор):
  - при зарядке 4...40°C
  - при эксплуатации -20...+50°C
  - при хранении -20...+50°C

## **ПОЯСНЕНИЯ К УСЛОВНЫМ ОБОЗНАЧЕНИЯМ НА ИНСТРУМЕНТЕ/АНКУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕ**

- ③ На этот инструмент можно устанавливать наиболее распространенные многофункциональные насадки, включая существующие базовые насадки OIS и Starlock
- ④ Перед использованием ознакомьтесь с руководством по эксплуатации
- ⑤ При попадании в огонь батареи взрываются, поэтому ни в коем случае не сжигайте батареи

- ⑥ В зоне хранения инструмента, зарядного устройства и аккумулятора температура не должна подниматься выше 50°C
- ⑦ Не выкидывайте электроинструмент и батареи вместе с бытовым мусором

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Зарядка аккумулятора
  - ! ознакомьтесь с прилагаемыми к зарядному устройству правилами техники безопасности
- Извлечение / установка аккумулятора ②
- Индикатор уровня заряда ⑧
  - чтобы узнать текущий уровень заряда аккумулятора 8a, нажмите на кнопку индикатора уровня заряда M
  - ! если после нажатия кнопки M ⑧b начинает мигать самый низкий уровень индикатора батареи, значит аккумулятор разряжен
  - ! если после нажатия кнопки M ⑧с начинают мигать уровни 2 индикатора батареи, значит температура аккумулятора находится за пределами допустимого диапазона рабочих температур
- Световой индикатор L ⑨
  - При активации выключателя автоматически загорается светодиодный индикатор
  - ! если светодиод начинает мигать, активируется защита аккумулятора (см. ниже)
- Защита аккумулятора
  - Инструмент внезапно выключается или не может быть включен, когда
  - нагрузка слишком высока --> уменьшите нагрузку и выполните перезапуск
  - температура аккумулятора выходит за пределы допустимого диапазона рабочих температур от -20 до +50 °C --> при нажатии кнопки M 8с начинают мигать уровни 2 индикатора уровня заряда батареи; дождитесь, пока температура аккумулятора вернется в допустимый диапазон рабочих температур
  - аккумулятор почти разряжен (для защиты от глубокого разряда) --> низкий уровень заряда батареи или мигающий низкий уровень заряда батареи 8b отображается индикатором уровня заряда батареи при нажатии кнопки M; зарядите аккумулятор
  - ! в случае автоматического выключения инструмента не пытайтесь включить его снова, поскольку при этом может быть повреждена батарея
- Сменные насадки ⑩
  - ! снимите аккумулятор из инструмента
  - снимайте или устанавливайте требуемые насадки, как показано на рисунке
  - Когда стопорный рычаг расположен перпендикулярно инструменту, его можно повернуть на 360°, чтобы найти положение, в котором перекладина сможет зафиксироваться в пазу после переворачивания. Зажимной винт с шайбой можно ослабить или затянуть только в том случае, если перекладина стопорного рычага зафиксирована в пазу.
  - убедитесь, что в отверстия насадки входят выступы на головке инструмента (возможно любое положение фиксации)
  - устанавливайте насадку вогнутым центром вниз
  - проверяйте надежность фиксации насадки (неправильно или ненадежно закрепленные насадки могут отделяться во время работы и представлять опасность)
- Установка шлифовочного листа ⑪
  - очищайте клейкую часть шлифовального листа VELCRO перед установкой насадки со шкурной E
  - установите наждачный лист VELCRO H как показано
  - ! меняйте стертые шлифовочные листы вовремя
  - ! Перед использованием инструмента необходимо убедиться, что вся поверхность липучки закрыта шлифовальным листом.
- Вкл/Выкл
  - инструмент включается/выключается перемещением переключателя С 2 в положение "I"/"O"
  - ! до контакта с обрабатываемыми поверхностями скорость вращения устройства должна быть доведена до максимальной

- ! перед тем как выключить инструмент, его следует поднять над обрабатываемым изделием
- Регулировка рабочей скорости ⑫
  - с помощью регулятора D можно отрегулировать требуемую частоту колебаний от низкого уровня (1) до высокого (6) (это можно выполнять при работающем инструменте)
  - оптимальная рабочая скорость зависит от используемого материала и может быть определена на практике
- Удерживание и направление инструмента
  - ! во время работы, всегда держите инструмент за места правильного хвата, которые обозначены серым цветом ⑬
  - содержите вентиляционные отверстия K не закрытыми
  - избегайте излишнего нажима на инструмент (при сильном нажиме пила перегревается, что может привести к ее преждевременному износу)
  - Принадлежность для регулировки глубины (ОГРАНИЧИТЕЛЬ ГЛУБИНЫ) t

## СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Для обеспечения оптимальных результатов при работе с различными материалами используйте таблицу ⑮ для справок, чтобы правильно подобрать принадлежность (включены нестандартные принадлежности)
- Подробнее на сайте [www.skil.com](http://www.skil.com)

## ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ / СЕРВИС

- Инструмент следует содержать в чистоте (особенно вентиляционные отверстия K ②)
  - ! перед чисткой следует извлечь из инструмента аккумулятор
- Если инструмент, несмотря на тщательные методы изготовления и испытания, выйдет из строя, то ремонт следует производить силами авторизованной сервисной мастерской для электроинструментов фирмы SKIL
  - отправьте неразобранный инструмент со свидетельством покупки Вашему дилеру или в ближайшую станцию обслуживания фирмы SKIL (адреса и схема обслуживания инструмента приведены в вебсайте [www.skil.com](http://www.skil.com))
- Примите к сведению, что повреждения вследствие перегрузки или ненадлежащего обращения с инструментом не будут включены в гарантию (условия гарантии SKIL см. на сайте [www.skil.com](http://www.skil.com) или узнайте у дилера в Вашем регионе)

## ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- Не выкидывайте электроинструмент, батареи, принадлежности и упаковку вместе с бытовым мусором (только для стран ЕС)
  - во исполнение европейской директивы 2012/19/ЕС об утилизации отслужившего свой срок электрического и электронного оборудования и в соответствии с действующим законодательством, утилизация электроинструментов производится отдельно от других отходов на предприятиях, соответствующих условиям экологической безопасности
  - значок 7 напомним Вам об этом, когда появится необходимость сдать электроинструмент на утилизацию
- ! перед тем как выбросить аккумуляторы или направить их на утилизацию, изолируйте клеммы аккумуляторов прочной изоляционной лентой для исключения короткого замыкания

## ШУМ / ВИБРАЦИЯ

- Согласно измерениям в соответствии с EN 62841 уровень звукового давления этого инструмента составляет 75,0 дБ(A), уровень звуковой мощности — 83,0 дБ(A) (погрешность K = 3 дБ), а вибрация (векторная сумма по трем осям; погрешность K = 1,5 м/с<sup>2</sup>)
  - \* при зачистке < 2,5 м/с<sup>2</sup>
- Уровень вибрации был измерен в соответствии со стандартизированным испытанием, содержащимся в EN 62841; данная характеристика может использоваться для сравнения одного инструмента с другим, а также для предварительной оценки воздействия вибрации при использовании данного инструмента для указанных целей

- при использовании инструмента в других целях или с другими/неисправными вспомогательными приспособлениями уровень воздействия вибрации может значительно повышаться
  - в периоды, когда инструмент отключен или функционирует без фактического выполнения работы, уровень воздействия вибрации может значительно снижаться
- !** защищайте себя от воздействия вибрации, поддерживая инструмент и его вспомогательные приспособления в исправном состоянии, поддерживая руки в тепле, а также правильно организуя свой рабочий процесс

## ГАРАНТИЯ

- Если дефект изделия связан с отказом материала или производственным браком, а не с личной неправильной эксплуатацией, то в течение гарантийного срока изделие будет обслуживаться по гарантии без дополнительной оплаты.
- Гарантия не распространяется на следующие ситуации.
  1. Любой естественный износ, возникающий при нормальной эксплуатации, например корпуса, патрона, кабеля, штекера, редуктора, подшипника или ротора (износ диаметра коммутатора превышает 0,1 мм).
  2. Неисправность инструмента вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации, неправильных условий эксплуатации, перегрузки, отсутствия надлежащего технического обслуживания и ухода.
  3. Неисправность инструмента вследствие самостоятельной разборки корпуса.
  4. Дефекты, вызванные использованием неоригинальных аксессуаров.
  5. На инструменты, в которые были внесены изменения или добавлены детали.
  6. Поставляемые принадлежности или аксессуары, такие как сверла, пильные диски и т. д.
- Товарный чек и серийный номер устройства являются важными гарантийными сертификатами, сохраните их надлежащим образом. Если это потребуется местному дилеру, предъявите их в качестве гарантийного сертификата.
- При возникновении каких-либо вопросов в течение гарантийного периода обратитесь к местному дилеру. Специальная гарантийная политика местного дилера или проблема, не указанная в списке, не противоречит условиям гарантии, и преимущественную силу имеет политика местного дилера.

Мы оставляем за собой право изменять технические характеристики без предварительного уведомления.



**SKIL**<sup>®</sup>

Manufacturer: Nanjing Chevron Industry Co.,Ltd  
Made in China

05/2025